

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 84 (2022)
Heft: 3

Rubrik: ASETA ; Mots croisés

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



GE

Un comité renforcé et deux membres d'honneur

La section genevoise de l'ASETA a dressé le bilan de l'année écoulée à l'occasion de son assemblée générale. David Schütz vient renforcer le comité.

Matthieu Schubnel

L'Association genevoise des propriétaires de tracteurs, la section genevoise de l'ASETA, a tenu son assemblée générale le mercredi 2 février à Dardagny (GE). Une soixantaine de membres au moins a pris part à cette réunion. Son président Maxime Dethurens, élu voici deux ans, a rappelé que l'assemblée générale 2021 n'avait pas pu se réunir physiquement en raison de la situation sanitaire, mais par correspondance. Le gérant de la section genevoise Steve Röthlisberger qui a, lui aussi, pris ses fonctions voici deux ans, a procédé à la lecture du compte-rendu de l'an passé. Maxime Dethurens a ensuite évoqué les aléas climatiques auxquels ont dû faire face les agriculteurs, vigneron et arboriculteurs au cours du dernier exercice: gel printanier, pluies estivales répétées ayant favorisé le développement du mildiou, difficulté des maraîchers à faire mûrir leur production et qualité moyenne d'une partie du blé récolté. Le président a par ailleurs dénoncé la multiplication des aménagements destinés à ralentir le trafic sur les routes du canton, tels que rétrécissement de voies, implantation des feux, obstacles et îlots centraux, de plus en plus préjudiciables à la circulation des véhicules agricoles. La section genevoise de l'ASETA s'est montrée active en termes de services à ses membres. Au cours de l'année écoulée, 68 pulvérisateurs ont été testés. Le comité a décidé d'établir dorénavant un surcoût de 20 francs pour ce service, lorsqu'il concerne les appareils des non-membres de l'association. Par ailleurs, 48 membres ont pu suivre une formation de cariste en 2021.

Sur le plan des finances, les feux sont au vert et l'assemblée a décidé de ne pas réévaluer la cotisation annuelle. Le comité de la section genevoise compte désormais un neuvième membre engagé: David Schütz, installé à Céligny. L'assemblée a approuvé la nomination comme membres d'honneur de Christophe Berthelet et de Bertrand Faure, respectivement ancien président et ancien gérant de l'ASETA Genève. Le vice-président de l'association faîtière Bernard Nicod s'est chargé de délivrer un message de salutations de la part de l'association faîtière. Il a notamment rappelé l'engagement total de l'ASETA dans la lutte pour une agriculture dynamique puis s'est félicité de la vitalité de la section genevoise. Enfin, Jean-Luc Jaton, conseiller en sécurité du SPAA, a quant à lui fait un point sur les bases légales, les obligations et recommandations relatives à l'utilisation de la tronçonneuse et aux différents travaux forestiers. ■



Le président de section Maxime Dethurens et son gérant Steve Röthlisberger (à gauche) annoncent l'arrivée d'un neuvième membre au comité: David Schütz (à droite). Photo: Matthieu Schubnel



VD

Une assemblée générale riche en interventions

En 2022, la section vaudoise de l'ASETA a renouvelé sa confiance aux membres du comité, qui a annoncé une opération destinée à recruter de nouveaux adhérents.

Matthieu Schubnel

C'est au restaurant des casernes de Chamblon (VD) que s'est déroulée, jeudi 3 février, l'assemblée générale de la section vaudoise de l'ASETA. Une bonne centaine des 1450 membres que compte le collectif cantonal y ont participé, après deux éditions perturbées par les contraintes sanitaires liées à la Covid-19. La gérante de la section vaudoise, Virginie Bugnon, a lu le procès-verbal de l'assemblée 2021 tenue en distanciel, qui a été approuvé à l'unanimité. Parmi les services proposés aux adhérents sur l'année 2021, la section vaudoise a procédé en 2021 à 172 contrôles de pulvérisateurs dans 12 localités, à prix coûtant pour les 127 membres concernés. Elle a en outre préparé 108 jeunes au permis G40 sur 44 journées de formation et 12 emplacements répartis à travers le canton, comme l'a rappelé David Goy, responsable de cette activité en Romandie. La moitié d'entre eux, en tant qu'enfants de membres de l'ASETA ayant décroché ce permis, a bénéficié d'une rétrocession de 100 francs sur le coût de la formation, comme l'a rappelé le président de section Jean-Luc Mayor. Les comptes 2021 vérifiés par le contrôleur aux comptes et approuvés par l'assemblée laissent apparaître un résultat légèrement positif témoignant de la bonne gestion de la section. L'assemblée a donc décidé de maintenir la cotisation annuelle à un niveau inchangé. De même, le comité n'a enregistré ni défection ni admission et les membres présents lui ont renouvelé leur confiance. Devant le manque de visibilité vis-à-vis de l'évolution sanitaire, aucune activité n'est, à ce stade, prévue pour l'année en cours. Cependant, pour catalyser le recrutement de nouveaux adhérents, trois numéros successifs du magazine *Technique Agricole* vont être adressés aux 1500 agriculteurs vaudois non-membres de l'association. Le président a par ailleurs remercié les différents sponsors de leur soutien. Olivier Kolly, représentant du comité de l'association faîtière, a quant à lui félicité la section vaudoise pour son dynamisme. L'officier de presse de la police cantonale vaudoise Florence Maillard a énuméré divers points de réglementation et de sécurité routière applicables aux chauffeurs de machines agricoles et signalé par ailleurs la multiplication des vols de GPS dans le canton (voir article p.61). Enfin, Yves Membrez, directeur d'EREP SA assurant la promotion de Biomasse Suisse, a exposé le potentiel de développement du biométhane carburant et des stations de ravitaillement correspondantes pour le secteur agricole. ■



De gauche à droite: l'officier de presse de la police vaudoise Florence Maillard, Virginie Bugnon, gérante de la section vaudoise de l'ASETA, et le président Jean-Luc Mayor. Photo: Matthieu Schubnel



FR

Le comité réélu accueille un nouveau membre

L'Association fribourgeoise pour l'équipement technique de l'agriculture a renouvelé sa confiance au comité. Lucien Terreaux remplace Dominique Herren.

Matthieu Schubnel

Ce mercredi 16 février, la section fribourgeoise de l'ASETA a tenu sa 79^e assemblée générale annuelle à Domdidier, dans le district de la Broye. Plus de 70 membres ont assisté à ce rendez-vous animé par le président Olivier Kolly. L'auditoire a pris connaissance du rapport de la section pour l'année écoulée, et des différentes activités énumérées par le gérant Samuel Reinhard. Au printemps dernier, 124 jeunes ont été formés au cours des trois journées de cours de préparation au permis G. Par ailleurs, la conformité de 110 pulvérisateurs a été contrôlée en cinq lieux. Le taux de non-conformité observé s'élève à 12%. Pour cette activité, la section fribourgeoise a acquis une nouvelle rampe de contrôle de 27 m, une bache de récupération et une remorque de transport. La tarification par appareil est maintenue à 70 francs (membre) ou 130 francs (non-membre), auxquels s'ajoutent désormais 3 francs supplémentaires par mètre de rampe au-delà de 15 m. Pour des raisons d'organisation, chaque agriculteur est désormais tenu d'indiquer la largeur de sa rampe dès l'inscription. Ces investissements de contrôle, cumulés aux dépenses exceptionnelles d'activités telles que les bons Covid de 30 francs très demandés par les membres, ont grevé l'équilibre budgétaire du dernier exercice, dont le résultat est négatif. La situation patrimoniale, elle, reste positive. Après l'approbation des comptes, le comité a été réélu. Seul Dominique Herren a souhaité mettre fin à son mandat après 9 années de bons et loyaux services, remplacé par le jeune agriculteur Lucien Terreaux. Le programme d'activités 2022 de la section fribourgeoise comprend l'organisation de l'assemblée des délégués de l'ASETA les 1^{er} et 2 avril 2022 à Morat, à laquelle 140 personnes se sont déjà inscrites. La grande démonstration de déchaumage à Estavayer-le-Lac, annulée en 2021 en raison de sols détrempés, aura lieu cette année le 11 août.

Se sont ensuite succédé le message de salutations de l'association faite par le directeur de l'ASETA Roman Engeler, puis les interventions de Nadine Degen, cheffe de la section agriculture de Grange-neuve, de David Goy, responsable de la formation G40 en Romandie, et de Helge Hoffmann, ancien ingénieur technique chez Michelin, dont l'exposé sur les chenilles et les pneumatiques a été apprécié. Après un copieux dîner, les participants ont découvert les locaux et les activités de l'entreprise Emil Egger Romandie SA, établie à Avenches.



Le nouveau membre Lucien Terreaux et le démissionnaire Dominique Herren, entourés de Samuel Reinhard, gérant de la section (à gauche), et d'Olivier Kolly, président (à droite). Photo: Matthieu Schubnel

Turbo Seed® Zn

L'unique engrais PK microgranulé starter pour maïs et betteraves

✓ Vigueur et résistance juvénile



Application lors de l'ensemencement (microgranulateur)

✓ Floraison avancée / maturité



Propriétés

- ✓ Grain uniforme, écoulement facile
- ✓ 100% soluble et PK assimilable directement par la plante
- ✓ Zn-EDTA 3 à 4 fois plus efficace que les sels
- ✓ Placement ciblé avec un microgranulateur
- ✓ Application lors de l'ensemencement
- ✓ Respectueux de l'environnement (pas d'excès de N, P et K)
- ✓ Pas d'azote ammoniacal
- ✓ Pas phytotoxique
- ✓ Grande concentration de P et K

Composition

Phosphore (P2O5) soluble dans l'eau	47%
Potassium (K2O) soluble dans l'eau	31%
Zinc (Zn) EDTA chélaté et soluble dans l'eau	1%



www.optisol.ch
Infoline 079 572 98 99



Mots croisés

Gagnez ce sac à dos ainsi que son contenu, d'une valeur globale de CHF 80.–

Définitions

Horizontalement

- 1 Transmission utilisant de l'huile sous pression
- 2 Carburant utilisé dans les chaudières domestiques ou industrielles
- 3 Dépourvu de vêtements
- 4 Réservoir de stockage en vrac de la récolte
- 5 Caractéristique d'un métal non sensible à la corrosion
- 6 Bus de données multiplexé répandu en machinisme agricole
- 7 Composant formant, avec une vis d'assemblage, un boulon.
- 8 Mois d'automne
- 9 Accrocha un outil au tracteur
- 10 Empire de la nation allemande
- 11 Mammifères à carapace
- 12 Île italienne méridionale
- 13 Parfaitement précis
- 14 Inverse de vissé
- 15 Produit de la terre rapporté à la surface cultivée
- 16 Pièce d'usure
- 17 Mince et allongé
- 18 Levier de commandes d'un poste de pilotage
- 19 Inflorescence des céréales
- 25 Pièces limitant un mouvement
- 26 Jonction permanente de pièces métalliques
- 27 Installations de conduits dans des cheminées
- 28 Objectif élevé appelant à se mesurer
- 29 Raison évoquée pour se disculper
- 30 Élément chimique avec lequel Napoléon aurait été empoisonné
- 31 Barbare à la solde de l'empire romain
- 32 Produit de traitement
- 33 Pronom interrogatif désignant une personne
- 34 Retravailler minutieusement avec un ciseau
- 35 Pratique agricole ancestrale de défrichage par le feu
- 36 Support utilisé pour soutenir par exemple un plancher

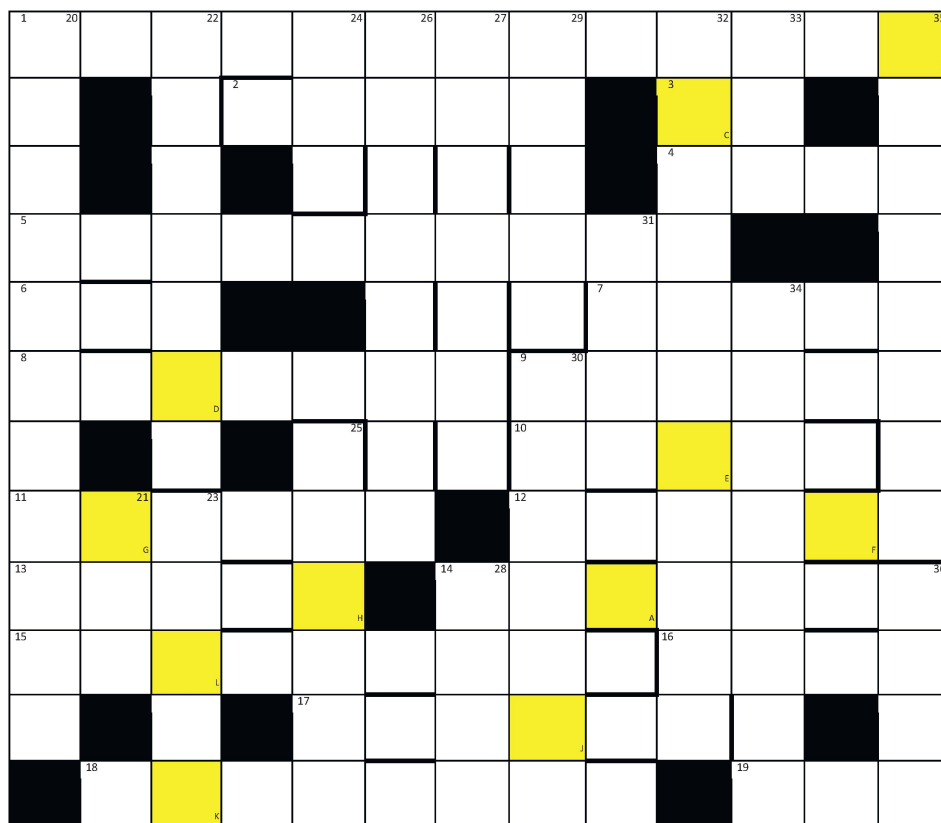
Verticalement

- 20 Aéronef à rotor parfois utilisé pour traiter les vignobles
- 21 Tube métallique plein articulant deux pièces mécaniques
- 22 Défait en sous-ensembles
- 23 Danse d'Amérique du Sud pratiquée en couple
- 24 Volatile de basse-cour, migrateur à l'état sauvage



À gagner:

- Un sac à dos Motorex «Lifestyle Collection»
- Un spray universel de graissage et de protection contre la corrosion «Intact MX 50» (500 ml)
- Un spray d'imprégnation pour textiles et cuir «Protex» (500 ml)

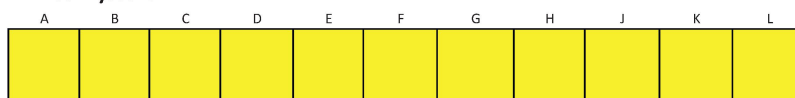


Envoyez-nous un SMS avec le terme **SVLT**, le mot-mystère, votre nom et votre adresse au numéro 880 (CHF 1.–) et remportez avec un peu de chance ce prix.

Date limite: le 30 mars

Le mot à découvrir en février était: MACHINISME
Le gagnant est
Raphaël Vulliamoz
Grand'Rue 5
Belmont-sur-Yverdon (VD)

Mot-mystère



Grille élaborée par Matthieu Schubnel

Assemblées générales



L'assemblée générale aura lieu le samedi 19 mars à 10 h, au Café de la Poste à Glovelier.



L'assemblée générale aura lieu le mardi 7 juin.

Communications



Cours et tests de pulvérisateurs

Cours préparatoires au permis G/M/F fixés au printemps 2022

Jeudis 12 et 19 mai au FIBL à Frick, dès 18 h 30

Informations: auprès de Hansjörg Furter et Yvonne Vögeli, 062 893 20 41, sektion.ag@agrartechnik.ch

Inscription: via le site www.fahrkurse.ch

Tests de pulvérisateurs 2022

Cultures fruitières et viticoles: mardi 22 et mercredi 23 mars à Tegerfelden
Grandes cultures: lundi 4 avril à Liebegg; mercredi 5 avril à Villigen; mercredi 6 avril à Tegerfelden. Merci de communiquer les nouvelles inscriptions auprès de: Thomas Voegeli, Wildegg, tél. 062 893 20 41, ou sur le site sektion.ag@agrartechnik.ch



Examen pour le permis F/G 2022

La section des deux Bâle de l'ASETA organise les cours préparatoires en vue de l'obtention du permis de conduire de catégorie F/G pour les jeunes gens qui auront 14 ans en 2022 (nés en 2008), ou plus âgés.

Cours 2: mercredi 27 avril, 13 h 30; examen: samedi 7 mai, 9 h

Cours 3: mercredi 9 novembre, 13 h 30; examen: samedi 19 novembre, 9 h

Lieu: centre de formation d'Ebenrain, Sissach, Kurslokal 3

Prix: CHF 40.– pour les membres (CD didactique de CHF 40.– non inclus), CHF 80.– pour les non-membres (CD didactique de CHF 40.– non inclus).

Inscription: au plus tard 30 jours avant le début du cours auprès de Marcel Itin, Hof Leim 261, 4466 Ormalingen, 076 416 27 13, marcelitin@gmx.ch, merci d'indiquer les dates du cours et de naissance.



Offre de cours actuelle

Examen théorique de cyclomoteur ou de tracteur: les cours de préparation à l'examen théorique du permis de conduire de cyclomoteurs ou de tracteurs ont lieu le mercredi après-midi. Tarif des cours incluant la plate-forme d'apprentissage en ligne (24 cartes de théorie): CHF 70.– pour les membres et CHF 90.– pour les non-membres.

Dates des prochains cours:

Mercredi 16 mars au BBZN de Hohenrain, de 13 h 15 à 17 h 30

Mercredi 11 mai au BBZN de Sursee, de 13 h 15 à 17 h 30

Mercredi 22 juin au BBZN de Sursee, de 13 h 15 à 17 h 30

G40: le cours G40 organisé par l'ASETA a lieu sur les sites lucernois de Hohenrain, Willisau, Schüpfheim et Sursee. Des informations à ce sujet sont disponibles sur le site www.agrartechnik.ch: Fahrkurs-G40.

Examen théorique de scooter ou de voiture: préparation en ligne pour CHF 29.–

Cours de base de scooter ou de moto: à Büron et à Sursee. Prix du cours en trois parties: CHF 460.– pour les membres et CHF 480.– pour les non-membres. Prochain cours: n° 611 pour scooter et moto

1^{ère} partie: samedi 26 mars, de 12h30 à 16h30

2^e partie: vendredi 1^{er} avril, de 12h30 à 16h30

3^e partie: samedi 2 avril, de 12h30 à 16h30

Cours de théorie sur le trafic routier: à Sursee, Schüpfheim et Hochdorf. Prix: CHF 220.– pour les membres, CHF 240.– pour les non-membres. Prochain cours: n° 406, au BBZN de Sursee:

1^{ère} partie: lundi 2 mai, de 19 à 21 h

2^e partie: mardi 3 mai, de 19 à 21 h

3^e partie: lundi 9 mai, de 19 à 21 h

4^e partie: mardi 10 mai, de 19 à 21 h

Les cours n'ont lieu que si le nombre de participants est suffisant.

Informations et inscription (sous réserve de changements de lieux, de contenu, de prix ou de durée de cours): auto-école de la LVL, Sennweidstrasse 35, 6276 Hohenrain, tél. 041 467 39 02, fax 041 460 49 01, info@lvlt.ch

Dates des tests de pulvérisateurs 2022

Tests de pulvérisateurs avec turbodiffuseur

Lundi 14 au mercredi 16 mars, BBZN, Hohenrain

Tests de pulvérisateurs pour grandes cultures

Jeudi 17 et vendredi 18 mars, BBZN, Hohenrain

Lundi 21 mars, Pius Buchmann AG, Ruswil

Mardi 22 mars, Chappuis AG, Landmaschinen, Willisau

Mercredi 23 mars, GS Landtechnik, Uffikon

Jeudi 24 mars, Albisser & Bucher GmbH, Triengen

Les détenteurs de pulvérisateurs qui ne recevront pas d'invitation et qui souhaitent faire contrôler leur engin sont priés de nous contacter (info@lvlt.ch ou 041 910 04 62). Les tests seront annulés ou reportés si de nouvelles directives de l'OFSP relatives au coronavirus devaient être adoptées.



Dates des tests de pulvérisateurs 2022

Tests de pulvérisateurs de cultures fruitières

Lundi 28 et mardi 29 mars, LBBZ Schluechthof, Cham

Tests de pulvérisateurs de grandes cultures

Lundi 4 et mardi 5 avril, LBBZ Schluechthof, Cham

Informations et inscription: auprès de Beat Betschart, beatbet@bluewin.ch ou au 079 771 65 90



Contrôle des installations électriques, offre avantageuse pour les membres de l'ASETA

Les installations électriques à basse tension sont soumises à un contrôle lors de la transformation ou de la construction d'un bâtiment.

Un contrôle des installations doit en outre être effectué à intervalles réguliers: tous les dix ans dans les étables et les granges ainsi que tous les vingt ans dans les bâtiments d'habitations. Vous pouvez choisir vous-même l'organe de contrôle. C'est pourquoi la section zurichoise de l'ASETA a élaboré conjointement avec la société IBG une offre très intéressante pour ses membres.

Renseignements et inscription: www.strickhof.ch

Cours préparatoires au permis de tracteur

La section ASETA Zurich aide les futurs conducteurs en proposant des cours de préparation à l'examen théorique en vue de l'obtention du permis de catégorie G (tracteurs jusqu'à 30 km/h). Ces cours peuvent être suivis quatre à six mois avant le 14^e anniversaire (des attestations de cours de secourisme et de sensibilisation au trafic routier ne sont pas encore nécessaires dans cette catégorie).

Prix: CHF 80.– pour les membres, CHF 110.– pour les non-membres. Le dossier de cours et le repas de midi sont compris dans le prix. Le cours se déroule au Strickhof, Eschikon 21, à Lindau. **Inscription:** SVLT Zürich, Eschikon 21, 8315 Lindau, 058 105 99 52.



Cours et examens théoriques de permis de tracteur 2022

Dans les cantons de Saint-Gall et d'Appenzell, l'examen en vue de l'obtention du permis de conduire des véhicules agricoles peut être passé au plus tôt respectivement un mois et trois mois avant le 14^e anniversaire, tandis que tous les natifs de l'année 2008 (ou des années précédentes) peuvent s'y présenter dans le canton de Glaris.

Prix: CHF 70.– pour les membres; CHF 95.– pour les non-membres, CD didactique avec des questions d'examen et des fiches de travail inclus
Renseignements et inscription: auprès de Hans Popp, Karrersholz 963, 9323 Steinach, 071 845 12 40 ou hanspopp@bluewin.ch

Responsable du cours: Hans Popp, Karrersholz 963, 9323 Steinach

Lieu	1 ^{er} jour Après-midi	2 ^e jour + examen Mercredi après-midi
Widnau, Rest. Rosengarten Rorschach, Aula Schulh. Burghalde/StVA	Sa 26.03.2022	13.04.2022
Kaltbrunn, Rest. Löwen Kaltbrunn, Rest. Löwen/StVA Kaltbrunn	Me 06.04.2022	04.05.2022
Mosnang, Oberstufenzentrum SG-Winkeln, Kath. Pfarreiheim, Winkeln/StVA	Sa 23.04.2022	18.05.2022
St. Peterzell, Schulhaus SG-Winkeln, Kath. Pfarreiheim, Winkeln/StVA	Sa 07.05.2022	01.06.2022
Wittenbach, Oberstufenzentrum Rorschach, Aula Schulh. Burghalde/StVA	Me 11.05.2022	15.06.2022
Wangs, Parkhotel Wangs, Parkhotel/StVA Mels	Sa 14.05.2022	08.06.2022
Widnau, Rest. Rosengarten Rorschach, Aula Schulh. Burghalde/StVA	Sa 21.05.2022	22.06.2022

Niederbüren, Schulh. Probelokal SG-Winkeln, Kath. Pfarreiheim, Winkeln/StVA	Sa 18.06.2022	13.07.2022
Kaltbrunn, Rest. Löwen Kaltbrunn, Rest. Löwen/StVA Kaltbrunn	Me 06.07.2022	10.08.2022
Wangs, Parkhotel Wangs, Parkhotel/StVA Mels	Sa 13.08.2022	07.09.2022
Kaltbrunn, Rest. Löwen Kaltbrunn, Rest. Löwen/StVA Kaltbrunn	Me 17.08.2022	07.09.2022
Mosnang, Oberstufenzentrum SG-Winkeln, Kath. Pfarreiheim, Winkeln/StVA	Sa 27.08.2022	14.09.2022
St. Peterzell, Schulhaus SG-Winkeln, Kath. Pfarreiheim, Winkeln/StVA	Sa 03.08.2022	28.09.2022

Formation pour le permis F/G

Les jeunes gens doivent suivre des cours de théorie en vue de l'obtention du permis de conduire de catégorie F/G. L'examen réussi donne le droit de conduire sur la voie publique des véhicules à moteur agricoles dont la vitesse maximale est de 30 km/h.

Pour plus d'informations, consultez le site www.fahrkurse.ch.

AG Contact: Yvonne Vögeli, Strohegg 9, 5103 Wildegg, 062 893 20 41, sektion.ag@agrartechnik.ch (possibilité d'inscriptions à court terme)
BL, BS Contact: Marcel Itin, 076 416 27 13, marcelitin@gmx.ch
BE Contact: Peter Gerber, 031 879 17 45, Hardhof 633, 3054 Schüpfen, www.bvlt.ch
FR Contact: AFETA, Samuel Reinhard, route de Grangeneuve 31, 1725 Posieux, samuel.reinhard@fr.ch , 026 305 58 49
GR Lieux de cours: Landquart, Ilanz, Thusis, Scuol, Samedan Contact: Luzia Föhn, 081 322 26 43, 7302 Landquart, foehn@ilnet.ch , www.svlt-gr.ch
NE Contact: Bernard Tschanz, chemin du Biolet, 2042 Valangin, bernardtschanz@net2000.ch
GL Contact: Hans Popp, 071 845 12 40, Karrersholz 963, 9323 Steinach, hanspopp@bluewin.ch
SH Contact: VLT-SH, Geschäftsstelle, Adrian Hug, Schüppelstrasse 16, 8263 Buch, 079 395 41 17, www.vlt-sh.ch
SO Contact: Beat Ochsenbein, 032 614 44 57, ochsebeis@bluewin.ch
SZ, UR Contact: Florian Kälin, Geschäftsstelle VLT Schwyz und Uri, 055 412 68 63, 079 689 81 87, info@glarnerbeef.ch
TG Contact: VTL/Landtechnik, Markus Koller, 071 966 22 43, Weierhofstrasse 9, 9542 Münchwil
VD Lieu de cours: Oulens-sous-Échallens Contact: ASETA – Section vaudoise, Virginie Bugnon, chemin de Bon-Boccard, 1162 Saint-Prex, v.bugnon@bluewin.ch
ZG Contact: Beat Betschart, 041 755 11 10, beatbet@bluewin.ch
ZH Lieu de cours: Strickhof, Lindau. Contact: SVLT ZH, Eschikon 21, 058 105 98 22, Postfach, 8315 Lindau, www.svlt-zh.ch



Tests 2022 de pulvérisateurs arboricoles et viticoles

Du 21 mars au 1^{er} avril, à Sulgen

Les appareils soumis au contrôle doivent être techniquement au point. L'intervalle entre les tests passe de quatre à trois ans. Les contrôles 2022 et 2025 se dérouleront à Sulgen, 2023 Lanzenneunforn/Lommis, 2024 Roggwil/Altnau. Veuillez joindre les indications sur le pulvérisateur (type, contenance, année de construction, écartement des rangs...).

Inscription: jusqu'au 1^{er} mars 2020 auprès de VTL Landtechnik, Geschäftsstelle, info@tvlt.ch, Markus Koller, Weierhofstrasse 9, 9542 Münchwilen.

Tests 2022 de pulvérisateurs de grandes cultures

La section Thurgovie effectue les tests sur les sites suivants:

Lieu	Adresse	Date
Berg	Michael und Thomas Oertig, Birwikerstr. 16	Ma 05.04.2022
Herdern	Landwirtschaft Schloss Herdern, Biogasanlage	Je 07.04.2022
Affeltrangen	Michael Mathys, Grossenegg 1	Me 20.04.2022
Diessenhofen	Urban Dörig, St. Katharinental	Ve 22.04.2022
Frauenfeld	Beat Meier, Ifang	Ma 07.06.2022
Helsighausen	Willi Wittwer, Lindenstr. 7	Ve 10.06.2022
Engishofen	Oliver Engeli, Lerchenhof	Ma 14.06.2022
Bonau	Hansjörg Uhlmann, Neugrüt	Me 17.08.2022

Cours théoriques 2022 pour le permis M/G

Les formulaires d'inscription à l'examen théorique en vue des permis de cyclomoteur de catégorie M et de tracteur de catégorie G (jusqu'à 30 km/h) peuvent être obtenu auprès de n'importe quel poste de police. On peut aussi se les procurer à l'office de la circulation routière à Frauenfeld, Amriswil ou à Kreuzlingen, lieux de l'examen (qui peut être passé au plus tôt un mois avant le quatorzième anniversaire). Les cours durent deux demi-jours, afin de préparer les jeunes conducteurs de manière optimale à cet examen. Ils ont lieu le samedi matin.

Prix: CHF 70.- pour les enfants de membres de la section thurgovienne et CHF 90.- pour les non-membres, CD didactique et questions officielles d'examens inclus. Les taxes d'examen de l'Office de la circulation routière seront facturées séparément.

Inscription: VTL Landtechnik, info@tvlt.ch, Markus Koller, Weierhofstrasse 9, 9542 Münchwilen.

N°	Lieu	Cours M/G	Cours M/G
		De 8h30 à 11h30	De 8h30 à 11h30
3	Bürglen	Samedi 07.05.2022	Samedi 21.05.2022
4	Müllheim	Samedi 11.06.2022	Samedi 18.06.2022
5	Bürglen 2	Samedi 20.08.2022	Samedi 03.09.2022
6	Amriswil	Samedi 29.10.2022	Samedi 12.11.2022
7	Friltschen	Samedi 19.11.2022	Samedi 03.12.2022

Nous travaillons quotidiennement pour l'agriculture.

Nous proposons chaque mois une offre spéciale aux membres de l'ASETA.

ACTION

Signalisation de surlargeur par LED 12 V avec contrôle de défaillance



CHF 220.00

au lieu de CHF 279.00 (Prix incl. 7,7 % TVA)
Offre valable jusqu'à fin mars 2022

n° article 02.0223

Taille : 400 mm x 165 mm

Zone de marquage : 400 mm x 165 mm

Longueur du câble : 6 m | Largeur d'éclairage : variable

Espacement des trous : Ø 8 mm x 245 mm

Montage simple

Profitez maintenant et commandez :
par **téléphone, e-mail** ou sur le **shop online** de notre site Internet ! Veuillez indiquer votre numéro de membre ASETA.

Directement vers l'offre :



**BUL
SPAA
SPIA**

Nous sommes le centre de compétence pour la sécurité au travail et la protection de la santé dans l'agriculture et les domaines apparentés.

Service de prévention des accidents dans l'agriculture (SPAA)
Grange-Verney 2 | 1510 Moudon
+41 21 557 99 18 | spaa@bul.ch | www.spaa.ch

Dynamique

La reprise d'une exploitation par quelqu'un d'extérieur à la famille peut être le début d'une belle réussite, comme le montre l'histoire de Tim Huber, à Gunzwil (LU). Ce jeune homme né en 1998 a toujours voulu devenir agriculteur, bien que son père Ueli, chauffeur, ne possédât pas de ferme. Tim Huber s'est vu proposer une petite exploitation de 10 hectares et son troupeau de 15 vaches laitières.

Encore apprenti, donc avant de reprendre la ferme, Tim Huber crée avec son père la société «Agrarservice AG» à Rickenbach (LU), village voisin de Gunzwil. Le jeune homme a constaté que personne ne propose de pressage de balles rondes dans le coin. D'une certaine manière, l'offre crée alors la demande, stimulée par la McHale «Fusion 3 Plus» qu'acquiert l'entreprise. C'est une des premières presses-enrubanneuses qui réalise aussi bien du liage par film que par filet pour le foin et la paille. Deux ans après sa naissance, l'entreprise achète une deuxième McHale identique, puis une troisième quelques années plus tard. A ce parc vient ensuite s'ajouter une presse à chambre variable pour fourrages secs. «Ces machines sont assez légères, courtes et passent donc bien dans les pentes; elles ménagent le sol, ce à quoi j'attache beaucoup d'importance», insiste Tim Huber.

L'entreprise propose des prestations en grandes cultures, en production fourragère et dans le domaine de la voirie: préparation des sols, divers types de semis pour tous genres de cultures, récolte complète de fourrages, plus un service hivernal. Jusqu'à récemment, Tim Huber n'avait que des tracteurs John Deere. Un premier Fendt les a rejoints cette année 2022. Deux tracteurs sont dotés de GPS entièrement automatique, tout comme les tracteurs loués en cas de besoin, qui roulent en plus avec des pneus larges. «Notre philosophie est de proposer des prestations de belle facture, soignées, respectueuses du sol et à prix corrects», explique Tim Huber. L'essor de l'agro-entreprise est le vivant témoin de ce crédo.

Tim Huber n'a cependant jamais lâché son intention de pratiquer aussi l'élevage laitier. En l'absence de domaine à louer, il commence à conclure des contrats d'exploitation avec des agriculteurs des environs dont il a fait la connaissance au travers de son entreprise. Une fois conclu de la sorte un premier contrat d'exploitation portant sur 28 hectares incluant les bâtiments d'élevage et les droits de livraison du lait, le jeune homme ne s'est plus arrêté. En quelques années, il agrandit et transforme les étables et trouve d'autres droits sur des parcelles. Aujourd'hui, il exploite près de 50 hectares et détient 61 vaches laitières, dont une dizaine de taries. S'y ajoutent 42 génisses et une trentaine de veaux dont l'engraissement est mené à terme sur l'exploitation même. Tim Huber peut compter sur l'appui de son père Ueli. Des collègues lui apportent aussi des coups de main et son amie Janina Fuhrer le soutient activement. Cuisinière de formation, elle est en train de suivre la formation d'agricultrice, manifestement emportée par le dynamisme de Tim. ■

Propos recueillis par Dominik Senn



Les cours proposés par l'ASETA et le SPAA



Cours de conduite «G40»

Tout titulaire d'un permis de catégorie G qui a participé au cours de conduite «G40» est autorisé à conduire des tracteurs et des véhicules spéciaux agricoles ainsi que des tracteurs immatriculés en tant que véhicules industriels à une vitesse de 40 km/h au maximum, pour des cours agricoles. Le cours de conduite «G40» de l'ASETA est reconnu par l'Office fédéral des routes (OFROU) et sera inscrit sur le permis de conduire.



Inscription: sur les sites www.agrartechnik.ch et www.fahrkurse.ch, vous trouverez les formulaires d'inscription et toutes les informations utiles sur les cours (dates, lieux...).



Formation continue OACP

Lieu: Riniken (AG)

Formation obligatoire des conducteurs de poids lourds.

Inscription: sur les sites www.agrartechnik.ch et www.fahrkurse.ch, vous trouverez toutes les informations utiles sur les cours (uniquement en allemand).



Cours de conduite

Conduite économique de véhicules agricoles.

Inscription: www.agrartechnik.ch ou www.fahrkurse.ch

nouveau



Cours de pilotage de drones

Inscription: vous trouverez toutes les informations utiles sur les cours sur les sites Internet www.agrartechnik.ch et www.fahrkurse.ch.



Cours de soudure

Lieu: Riniken (AG)

Ces cours s'adressent aux débutants désireux de connaître les techniques de base de soudure et aux pratiquants confirmés souhaitant actualiser et approfondir leur savoir-faire, qu'ils soient amateurs ou professionnels.

Inscription: sur les sites Internet www.agrartechnik.ch et www.fahrkurse.ch, vous trouverez toutes les informations utiles sur les cours (uniquement en allemand).



Cours agriLIFT

Les modules de base R1 (chariot élévateur à contrepoids) et R4 (chariot télescopique) sont traités en deux jours en séquences théoriques et pratiques, selon la directive CFST 6508.

Inscription: sur le site www.bul.ch, vous trouverez les formulaires d'inscription et toutes les informations utiles sur les cours (dates, lieux...).

De plus amples informations sur les cours sont disponibles sur le site

www.agrartechnik.ch ou www.fahrkurse.ch, contact: 056 462 32 00 ou zs@agrartechnik.ch

Impressum

84^e année

www.agrartechnik.ch

Éditeur

Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA)
Werner Salzmann, président et conseiller aux États
Dr Roman Engeler, directeur

Rédaction

Tél.: 056 462 32 00
Roman Engeler: roman.engeler@agrartechnik.ch
Heinz Röthlisberger:
heinz.roethlisberger@agrartechnik.ch
Matthieu Schubnel:
matthieu.schubnel@agrartechnik.ch
Dominik Senn: dominik.senn@agrartechnik.ch
Ruedi Hunger: hungerr@bluewin.ch

Abonnements et changements d'adresse

Ausserdorfstrasse 31, 5223 Riniken
Tél.: 056 462 32 00, fax 056 462 32 01
www.agrartechnik.ch

Directeur de la publication

Dr Roman Engeler, Ausserdorfstrasse 31
5223 Riniken (AG)
Tél.: 079 207 84 29
roman.engeler@agrartechnik.ch

Annonces

Alex Reimann
Vente d'annonces
Tél.: 079 607 46 59
inserate@agrartechnik.ch

Tarif des annonces

Tarif valable: 2022
Rabais pour une parution simultanée dans
Schweizer Landtechnik

Production et expédition

AVD GOLDACH AG
Sulzstrasse 10-12
9403 Goldach (SG)

Paraît 11 fois par an

Prix de l'abonnement

Suisse: CHF 110.- par an (TVA incluse)
Gratuit pour les membres de l'ASETA
Étranger: CHF 135.- (TVA exclue)

ISSN

1023-1552

Prochain numéro

Thème principal

«Méthodes de cultures alternatives»

De nouvelles méthodes de cultures seront de plus en plus d'actualité. Elles sont rendues nécessaires par le changement climatique.

L'édition 04/2022 paraîtra le

14.04.2022

Clôture de la rédaction: 28.03.2022

Clôture des annonces: 01.04.2022